



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt

Dorfstrasse 9

9621 Oberhelfenschwil

Telefon 058 228 23 43

Fax 058 228 23 44

www.oberhelfenschwil.ch

kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich

nächste Ausgabe: Donnerstag, 25. August 2016

Redaktionsschluss: Freitag, 19. August 2016, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 16 | 11. August 2016



1. Augustfeier auf dem Weid-Hof

Kommunalwahlen vom 25. September 2016

Bei der Gemeindekanzlei sind für die bevorstehenden Gemeindewahlen folgende Wahlvorschläge eingegangen:

Gemeindepräsidium

Hässig Toni, Gemeindepräsident, Feldstrasse 37, CVP (bisher)

Gemeinderat (6 Sitze)

Ammann Stephan, Forstwart-Vorarbeiter, Berlig 137, parteilos (bisher)
Brändle Beat, Schreiner, Höhgstrasse 6, parteilos (bisher)
Künzle Angelika, Geschäftsfrau, Bogenstrasse 37, parteilos (bisher)
Menzi-Studach Manuela, Unternehmerin, Wigetshof 442, parteilos (bisher)
Schilter André, Werkstattleiter, Hauptstrasse 53a, Necker, parteilos (neu)
Schmid Matthias, Landmaschinenmechaniker/Landwirt, Wittenberg 758, parteilos (neu)

Geschäftsprüfungskommission (5 Sitze)

Bollhalder Regula, Hausfr./Geschäftsfrau, Nutzenhalden 141, CVP (bisher)
Schnellmann Petra, Bankangestellte, Feldstrasse 8, parteilos (bisher)
Stillhart Stefan, Transport-Disponent, Feldstrasse 41, CVP (bisher)
Tschumper Felix, Landwirt, Rennen 10, Necker, parteilos (bisher)
Kull Andreas, Polizist, Höhgstrasse 19, parteilos (neu)

Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil

Umfahrung Bütschwil: Tag der offenen Baustelle

Samstag, **27. August 2016**

- Führungen und Informationen durch Tiefbauamt des Kantons St. Gallen von 9.00 - 17.00 Uhr
- Festplatz auf dem Soorpark-Areal mit Festwirtschaft und Unterhaltung, Kinderhort
- ab 18.00 Uhr Tanz und Unterhaltung mit Animus

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Tiefbauamt und Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Vernetzungsprojekt genehmigt

Das Landwirtschaftsamt des Kantons St. Gallen hat mit Verfügung vom 25. Juli 2016 die zweite Projektperiode des Vernetzungsprojekts Oberhelfenschwil genehmigt. Dieses Projekt hat eine Laufzeit von 6 Jahren. Es umfasst neu fast das ganze Gemeindegebiet von Oberhelfenschwil. Im östlichen Gebiet der Gemeinde gehören einige Parzellen zum Vernetzungsprojekt Hoffeld-Rotenflue.

Das Vernetzungsprojekt ist Instrument zur Förderung der Biodiversität. Die erste Projektperiode startete mit einem Teil des Gemeindegebiets 2009. Ziel ist es, die natürliche Artenvielfalt auf den landwirtschaftlichen Nutzflächen zu erhalten und zu fördern, indem Biodiversitätsförderflächen (BFF) zu Gunsten ausgewählter Arten angelegt, aufgewertet und gepflegt werden. Durch die Beteiligung am Vernetzungsprojekt leisten die Landwirte einen wertvollen Beitrag für den Erhalt der Natur-, Landschafts- und Erholungswerte. Die Kosten für die Erarbeitung der 2. Projektphase werden je zur Hälfte von der Gemeinde und von den Landwirten übernommen. Der Anteil der Gemeinde wurde mit dem Budget 2016 genehmigt.

Der Gemeinderat

Lehrabgänger – Steuerrechnung

Wenn Sie in diesem Sommer Ihre Lehre oder Ihre Ausbildung abgeschlossen haben und nun voll erwerbstätig sind, dann bitten wir Sie, folgende Informationen zu beachten:

Sie haben in diesem Jahr eine vorläufige Rechnung gemäss Ihrer früheren Veranlagung erhalten. Mit grösster Wahrscheinlichkeit handelt es sich dabei um eine «Nuller-Rechnung». Infolge Eintritt ins Erwerbsleben verändern sich Ihre Einkommens- und allenfalls Vermögenswerte, so dass die vorläufige Rechnung nicht mehr den aktuellen Verhältnissen entspricht. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, bei uns eine neue provisorische Steuerrechnung zu verlangen.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass jede Zahlung – auch eine zu hohe – bis zur definitiven Veranlagung zu Ihren Gunsten verzinst wird. Umgekehrt wird der Fehlbetrag aus einer zu tiefen vorläufigen Rechnung bei der definitiven Veranlagung zu Ihren Lasten verzinst. Wenn Sie Ihre provisorische Rechnung anpassen lassen möchten, verwenden Sie bitte das Online-Formular «Steuerrechnung anpassen» auf unserer Website www.oberhelfenschwil.ch oder melden sich beim Steueramt Oberhelfenschwil unter Tel. 058 228 23 36.

Referendumsvorlage (fakultatives Referendum)

Gegenstand

Teilrevision der Vereinbarung über den Kindes- und Erwachsenenschutzkreis Toggenburg

Referendumsfrist

22. August 2016 bis 30. September 2016

Öffentliche Auflage

Die Vereinbarung liegt während der Bürozeit in den jeweiligen Gemeinderatskanzleien auf.

Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens

Wildhaus-Alt St. Johann	184	Unterschriften
Nesslau	270	Unterschriften
Ebnat-Kappel	200	Unterschriften
Wattwil	300	Unterschriften
Hemberg	68	Unterschriften
Lichtensteig	131	Unterschriften
Oberhelfenschwil	94	Unterschriften
Neckertal	291	Unterschriften
Bütschwil-Ganterschwil	311	Unterschriften
Mosnang	200	Unterschriften
Kirchberg	248	Unterschriften
Lütisburg	97	Unterschriften

Das Verfahren zur Durchführung des fakultativen Referendums richtet sich nach den Bestimmungen der jeweiligen Gemeindeordnung sowie den Bestimmungen des Gemeindegesetzes (sGS 151.2) und des Gesetzes über Referendum und Initiative (sGS 125.1).

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem betroffenen Gemeinderat einzureichen. Unterschriftenbogen können bei der jeweiligen Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

Gemeinderäte der Politischen Gemeinden Wildhaus-Alt St. Johann, Nesslau, Ebnat-Kappel, Wattwil, Hemberg, Lichtensteig, Oberhelfenschwil, Neckertal, Bütschwil-Ganterschwil, Mosnang, Kirchberg und Lütisburg

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Wegen

Um die Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmenden zu gewährleisten, weisen wir die Grundeigentümer auf die Pflicht zum Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Wegen hin. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften werden die Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen veranlasst. Fehl am Platz sind Bäume und Sträucher dort, wo sie Strassenabstände nicht einhalten und in den Strassenraum ragen. Sie behindern den Sichtraum der Verkehrsfläche und gefährden die Verkehrssicherheit aller Teilnehmer.

Welche Abstände gelten?

Gegenüber Staatsstrassen sowie Gemeindestrassen müssen Bäume einen Abstand von 2.50 m einhalten. Sträucher, Lebhäge und Zierbäume bis 1.80 m Höhe haben einen Abstand von 0.60 m einzuhalten. Über 1.80 m Höhe erhöht sich der Abstand um die Mehrhöhe. Einfriedungen von 0.45 m bis 1.20 m Höhe haben einen Abstand von 0.09 m einzuhalten, über 1.20 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe. Auch muss eine bestimmte Höhe über dem Strassenraum eingehalten werden (sogenannter Lichtraum). Über Verkehrsflächen für den Fahrverkehr beträgt der Lichtraum 4.50 m und über Verkehrsflächen ohne Fahrverkehr (z.B. auf dem Trottoir) 2.50 m.

Grundeigentümer sind verpflichtet

Überragende und sichtbehindernde Äste sind von den Grundeigentümern auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Es empfiehlt sich, den Rückschnitt grosszügig vorzunehmen, damit nicht in wenigen Wochen schon wieder nachgeschnitten werden muss.

Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil

Mütter- und Väterberatung in Oberhelfenschwil

Telefonische Beratungen unter Tel. 071 988 64 73, jeweils Montag und Dienstag, Donnerstag und Freitag von 08.00 bis 08.30 Uhr. In Oberhelfenschwil finden jeden 3. Mittwoch im Monat Beratungen auf Voranmeldung im katholischen Pfarreiheim statt.

Bitte zu jeder Beratung mitbringen: Ersatzwindel, Frottéetuch oder Windel als Unterlage und Gesundheitsheft.

Weitere Informationen bei der Mütterberaterin Marianne Schläpfer-Widmer, Ullisbach oder unter www.muetterberatung-toggenburg.ch

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Sonntag, **14. August 2016**, 08.30 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **16. August 2016**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Donnerstag, **18. August 2016**, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **23. August 2016**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Donnerstag, **25. August 2016**, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Mittwoch, **17. August 2016**, 10.15 Uhr, Andacht im Dorfplatz
Sonntag, **21. August 2016**, 10.00 Uhr, Gottesdienst in Mogelsberg
10.30 Uhr, Gottesdienst auf dem Reitenberg
Mittwoch, **24. August 2016**, 12.00 Uhr, Jugendgottesdienst

Ökumenische Anlässe

Sonntag, **14. August 2016**, 10.30 Uhr, Gottesdienst Alp Wimpfel
Samstag, **20. August 2016**, 19.30 Uhr, Waldgottesdienst im Höhwald
Freitag, **26. August 2016**, 20.00 Uhr, Taizé-Feier

Ökumenischer Waldgottesdienst

Am Samstag, **20. August 2016**, 19.30 Uhr, findet der ökumenische Waldgottesdienst rund ums Feuer für Jung und Alt im Höhwald statt. Alphornklänge werden uns erfreuen.

Anschliessend gibt es wieder ein gemütliches Beisammensein bei Wurst und Brot, spendiert von den Kirchgemeinden. Getränke können auf dem Platz gekauft werden. Bei ungünstiger Witterung findet der Anlass in der Kirche statt. Auskunft erhalten Sie über Tel. 1600 ab 13.00 Uhr.

Es freuen sich auf Ihr Kommen: die Evangelische Kirchgemeinde Unteres Neckertal und die Katholische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil



Schulanfangs-Gottesdienst im Kirchkreis Oberhelfenschwil

Ein neues Schuljahr beginnt. Damit fängt für viele Kinder und ihre Eltern ein neuer Lebensabschnitt an. Der Eintritt in die Spielgruppe, in den Kindergarten, der 1. Schultag oder ein Schul- oder Lehrerwechsel - das alles ist aufregend und neu. Andere starten mit der Lehre oder mit einer neuen Arbeitsstelle. Was werde ich Neues kennenlernen? Was erwartet mich? Werde ich das alles schaffen?

Darum feiern wir am Samstag, **13. August 2016** mit Ihnen, mit euch den Schulanfangs-Gottesdienst. Der Gottesdienst, beginnt um 17.00 Uhr und wird gestaltet von Barbara Friedinger und Pfrn. Ulrike Marx. Musikalisch wird der Gottesdienst von Dänu Wisler und Band umrahmt.

Anschliessend sind Sie herzlich zum Grillplausch eingeladen. Der Anlass findet im Pärkli unter dem evangelischen Pfarrhaus in Oberhelfenschwil statt. Bei ungünstiger Witterung wird der Anlass in der Kirche durchgeführt. Auskunft erhalten Sie über Tel. 1600 ab 13.00 Uhr. Kommen Sie vorbei, Jung oder Alt, Sie sind herzlich eingeladen zum Schulanfangs-Gottesdienst und Grillfest im Pärkli.

Auf Ihr Kommen freut sich die Kirchkreisgruppe Oberhelfenschwil der Evang. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Letzte Bundesübung



Samstag, **13. August 2016**, Schiesszeit 14.30 bis 17.00 Uhr.

Schiesspflichtige (1982 bis 1996) haben die persönliche Waffe mit Gehörschutz sowie die anfangs Jahr erhaltene Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht zusammen mit dem militärischen Leistungsausweis oder dem Schiessbüchlein mitzubringen.

Wir laden alle Schiess- und Nichtschiesspflichtigen unserer Gemeinde freundlich ein die Bundesübung in unserem Verein zu schiessen.

Im Anschluss an die Bundesübung von 17.00 bis 18.00 Uhr findet das Vorschiesen für das Chilbi- und Fahnenweihschiesen für Funktionäre statt.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Jetzt anmelden / Familien-, Schüler- und RundUm-Stafette



Das Stafettenfieber steigt, am Samstag, **17. September 2016**, ist es soweit. Um 12.00 Uhr fällt der Startschuss zur Schüler- und Familienstafette. Rund um das Schulhaus werden verschiedene Posten aufgestellt, wie: Sackgumpen, Büchsen werfen, Stelzenlaufen, Bobbycar fahren etc. Die Gruppe geht von Posten zu Posten und jemand aus der Gruppe löst dann die Aufgabe.

In der Kategorie Schüler können Gruppen von 3 - 6 Kinder der 1. - 6. Klasse mitmachen. Als Familie anmelden können sich 2 - 5 Kinder (bis 6. Klasse) mit 1 - 2 Elternteilen. Die Startkosten sind Fr. 10.— pro Gruppe. Alle Teilnehmer erhalten ein kleines Geschenk. Weitere Infos zu den Stafetten und Anmeldeformulare sind auf www.tvoberhelfenschwil.ch aufgeschaltet. Eine Infobroschüre wird in der Primarschule an die Kinder abgegeben.

Der Anmeldeschluss für die Kinder- und Familienstafette, wie auch für die RundUm-Stafette, ist Mittwoch, 24. August 2016. Anmeldungen bitte an Devis Bürge, Steig 11, 9621 Oberhelfenschwil oder per E-Mail an devis.buerge@thurweb.ch senden. Nachmeldungen sind am Wettkampftag möglich.

Im Anschluss an die Rangverkündigung lädt Sie unsere Festwirtschaft mit Speis und Trank, Musik und Bar zum Partyabend ein.

Der TVO freut sich auf viele Teilnehmende aus dem Dorf und der Umgebung.

TV Oberhelfenschwil

Schiesszeiten Chilbi- und Fahnenweihsschiessen



Freitag,	19. August 2016 ,	17.00 – 20.00 Uhr
Samstag,	20. August 2016 ,	08.30 – 12.00 und 13.15 – 17.00 Uhr
Samstag,	27. August 2016 ,	08.30 – 12.00 und 13.15 – 17.00 Uhr
Sonntag,	28. August 2016 ,	09.30 – 12.00 Uhr

Bei Bedarf werden die offiziellen Schiesszeiten verlängert. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Schlagerparty

Samstag, **27. August 2016**, 14.00 bis 17.00 Uhr



Am Chilbi-Samstag laden wir Sie ein zur Schlagerparty mit Hits von gestern bis heute. Das Repertoire unseres DJ Prügeli reicht von Oldies, Schlager, Rock oder Hits von den 50ern bis zu den 90ern.

Unser bekanntes und beliebtes Dessertbuffet mit Kaffee und feinen Kuchen (offeriert vom Dorfplatz) sorgt fürs leibliche Wohl, die Getränke sind gekühlt, die Tanzfläche gebohnt, die Tische dekoriert und gute Stimmung ist garantiert.

Alle sind herzlich willkommen zum Mitsingen, zum Tanzen oder einfach nur in alten Zeiten zu schwelgen. Eine Reservation unter Tel. 071 375 61 61 oder info@dorfplatz-sg.ch hilft uns bei der Organisation.

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
Ihr DORFPLATZ-Team*

Benefizanlass für Strassenkinder in Ghana

Freitag, **19. August 2016**, 19.00 Uhr in der katholischen Kirche Lichtensteig

In Accra leben über 90'000 Strassenkinder, etwa gleich viele Knaben wie Mädchen. Drei Viertel von ihnen kommen von ausserhalb der Stadt. Sie verliessen ihre Familien auf der Suche nach Geld und Arbeit. Sie haben nie eine Schule besucht oder diese abgebrochen. Die Zahl der Strassenkinder steigt weiter, immer jüngere Kinder leben auf der Strasse. Das Hilfswerk Chance for Children von der Gommiswalderin Daniela Rüdisüli gegründet und geleitet, kümmert sich um diese Kinder, gibt ihnen ein Heim und Schulung sowie einen Einstieg in eine gute Arbeit.

Die Jugendlichen des Projekts haben einen Film gedreht: «CfC Action». Daniela Rüdisüli stellt diesen Film vor und berichtet von den Kindern und ihrer Arbeit. Die Chorgemeinschaft Lichtensteig-Oberhelfenschwil umrahmt den Anlass mit afrikanischen Liedern. Anschliessend werden bei einem Apéro kunsthandwerkliche Arbeiten aus dem Projekt verkauft. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch und Ihre Unterstützung.

*Katholische Kirchgemeinde Lichtensteig
Chorgemeinschaft Lichtensteig-Oberhelfenschwil*

Schnuppertraining im Turnverein Oberhelfenschwil

In den ersten zwei Wochen nach den Sommerferien (15. bis 26. August 2016) besteht die Möglichkeit, in den Jugendriegen sowie in den Erwachsenenriegen des Turnvereins Oberhelfenschwil zu schnuppern.

Die Jugendangebote des Turnvereins Oberhelfenschwil sprechen Kinder und Jugendliche von 3 - 16 Jahren an. Das Jahresprogramm der Jugend ist vielseitig. Neben den Trainings und den Wettkämpfen pflegen die Jugendriegen gemeinsame Anlässe, bei denen der Spass und die Geselligkeit im Vordergrund stehen. Das ist zum Beispiel am Jugireisli, der Waldweihnacht oder dem Brötli zum Schuljahresabschluss. Kinder und Jugendliche haben bei uns die Möglichkeit, den Sport als gesunde und sinnvolle Freizeitaktivität zu erleben.

Für die Erwachsenen bietet der TVO verschiedenste Turnstunden an: Die Aktivriege turnt an drei Abenden in der Woche. Am Montag sind Geräteturnerinnen und Geräteturner aktiv, am Mittwoch die Spiel- & Plauschriege und am Freitag die Leichtathletinnen und Leichtathleten. Die sportlichen Allrounder der gemischten Riege turnen ebenfalls am Freitagabend. Auch nicht zu kurz kommen Frauen, welche am Dienstagabend in der Frauenriege mitturnen. Unsere Männerriege turnt oder macht ein Alternativprogramm jeweils am ersten und dritten Freitag im Monat.

Der Turnverein Oberhelfenschwil freut sich auf neue Gesichter in der Turnhalle. Angaben zu den Trainings sind auf www.tvoberhelfenschwil.ch zu finden.

Jugendhauptleiter Simon Gubser

Turnstunden Jugendriegen TV Oberhelfenschwil, Schuljahr 2016/2017



Muki

Kinder ab 3 Jahren bis kleiner KiGa, jeden 2. Mittwoch 10.00 - 11.00 Uhr
Leiterin: Brigitte Looser, Tel. 079 508 74 66

Mit Kinderbetreuung für Geschwister, 1. Training am 24. August 2016

KiTu

Kinder im kleinen und grossen KiGa, jeden 2. Donnerstag 15.30 - 16.45 Uhr

Leiterinnen: Regula Bollhalder, Tel. 076 558 92 77 und Betty Kugler, Tel. 079 323 60 86, 1. Training am 25. August 2016

Jugendriege Allround 1

1./2. Klasse, Donnerstag 17.00 - 18.15 Uhr

Leiter: Martina Huber, Tel. 079 948 06 34 und Anja Rimensberger, Tel. 079 382 20 16, Luca Rimensberger, Tel. 079 559 35 48

Jugendriege Allround 2

3./4. Klasse, Montag 16.45 - 18.00 Uhr

Leiterinnen: Mirjam Lenggenhager, Tel. 078 817 30 71 und Jasmin Anderegg, Tel. 079 135 50 33

Jugendriege Allround 3

5./6. Klasse, Freitag 18.15 - 19.45 Uhr

Leiterinnen: Tamara Roth, Tel. 079 710 05 28 und Simone Huber, Tel. 079 885 26 75

Jugendriege Allround 4

Oberstufe, Dienstag 18.30 - 20.00 Uhr

Leiter: Pascal Wittenwiler, Tel. 079 683 55 13 und Patrik Huser, Tel. 079 786 90 52

Jugendriege Leichtathletik

(ergänzendes Training zu Jugendriegen Allround 1-4 oder Jugendriege Geräteturnen), Donnerstag, 18.15 - 20.15 Uhr

Leiter: Simon Zehnder, Tel. 079 522 32 27 und Dominik Schönenberger, Tel. 079 902 54 65

Jugendriege Geräteturnen

Montag, 18.30 - 20.00 Uhr (Einzeltraining ab K1)

Leiter: Silvan Schönenberger, Tel. 079 514 52 22

Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr (Wettkampftraining ab K1)

Leiter: Manuela Eugster und Peter Brändle, Tel. 079 431 30 29

Freitag 17.00 - 18.00 Uhr (Einsteiger und alle, die möchten)

Leiterin: Manuela Holenstein, Tel. 077 402 05 23

Jugendhauptleitung TVO: Simon Gubser, Tel. 079 588 92 23

1. Trucker Chilbi Oberhelfenschwil



Die traditionelle Chilbi kommt in diesem Jahr in einem neuen Kleid unter dem Namen Trucker Chilbi daher. Die Trucker Chilbi wartet am gesamten Wochenende mit einem interessanten und abwechslungsreichen Programm auf Sie.

Freitag, **26. August 2016**

ab 17.00 Uhr Fiitrobigrar vom Restaurant Rössli in der Bogenstrasse

Samstag, **27. August 2016**

15.00 - 16.00 Uhr gemeinsame Einfahrt der Trucks auf dem Festgelände
ab 16.00 Uhr Festwirtschaft und Jahrmarkt geöffnet.
ab 20.00 Uhr Partyabend im Festzelt mit live Rockband
www.trade-mark.ch, DJ und Barbetrieb mit Open-End
Eintritt ins Festzelt: Fr. 15.—

Sonntag, **28. August 2016**

08.30 - 11.00 Uhr Grosser Jodel-Brunch mit grosszügigem Zmorgebuffet und Jodelgesang im Festzelt. Anmeldung erforderlich bei Pia Fischbacher, Tel 071 983 43 08 oder fischbacherauli@bluewin.ch
Kosten: Erwachsene Fr. 23.—, Kinder (5 – 16 Jahre) Fr. 1.— pro Altersjahr

11.00 - 11.45 Uhr Frühschoppenkonzert MG Oberhelfenschwil

13.00 - 13.30 Uhr Showeinlage Green Hills Line Dancer Libingen

16.00 - 16.15 Uhr Siegerehrung «schönster Truck»

ganztägig Übertragung eidg. Schwing- und Älplerfest auf Grosseleinwand

ganztägig Jahrmarktstände, Kettenkarussell, Kinderkarussell und vieles mehr

Der schönste Truck wird von einer Jury sowie allen Besuchern der Trucker Chilbi gekürt. Die Trucker Chilbi wird gemeinsam von den Dorfvereinen organisiert. Über das gesamte Wochenende bedienen wir euch gerne bei einem feinen Zmorge, Zmittag oder Znacht im Festzelt. Wir freuen uns, Sie an der Trucker Chilbi in Oberhelfenschwil begrüessen zu dürfen.

OK Trucker Chilbi 2016

Umwelttipp: Wasser richtig entsorgen

Privaten Schwimmbädern werden meistens Chemikalien zugefügt um die erwünschte Wasserqualität zu erhalten.

Keine Gewässerverschmutzung verursachen

Solches Wasser aus Schwimmbädern darf nach dem Ende der Badesaison nicht direkt in Gewässer gelangen. Dies könnte zu einer Gewässerverschmutzung und erheblichen Schäden beim Fischbestand und anderen Wasserlebewesen führen.

Wasser kontrolliert ablaufen lassen

Schwimmbadwasser muss in die Schmutzwasserkanalisation und somit in eine Abwasserreinigungsanlage eingeleitet werden. Das Schwimmbecken darf erst entleert werden, wenn die letzte Zugabe von Desinfektionsmitteln, beispielsweise Chlor, mindestens eine Woche zurückliegt. Das in die Kanalisation abgeleitete Abwasser hat den Anforderungen der Gewässerschutzverordnung zu entsprechen. Das Bassin ist langsam zu entleeren; höchstens 2 Liter pro Sekunde.

Weitere Informationen finden Sie auf www.umwelt.sg.ch.

Amt für Umwelt und Energie des Kantons St. Gallen

Tageskarten Gemeinde Neckertal

Benützen Sie das preisgünstige Angebot und profitieren Sie von den Tageskarten Gemeinde für Fr. 43.— pro Tag (kein Halbtax-Abo erforderlich).

Reservieren Sie für ein bestimmtes Datum oder mehrere Tage die Tageskarte bei **der Gemeinde Neckertal, Tel. 071 375 62 62**. Es stehen vier Tageskarten pro Tag zur Verfügung. Die Reservation können Sie auch unter www.oberhelfenschwil.ch auf der Startseite unter Direktzugriff / Tageskarte Gemeinde vornehmen.

Sie können die Tageskarte in Mogelsberg an der Lettenstrasse 3 sofort oder bei Gelegenheit abholen und bezahlen.

Tageskarten, welche online per Kreditkarte vorausbezahlt worden sind, können dem Besteller per Post zugesandt werden. Achtung: für kurzfristige Bestellungen nicht geeignet.

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten. Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 987 54 40 oder www.soziale-fachstellen.ch.

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 988 56 11 oder www.faplasg.ch.

Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch.

www.tagesfamilien-toggenburg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus	jeden 2. Montag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil	Tel. 071 374 18 55
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell	Tel. 071 378 60 60
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg	Tel. 071 374 15 15

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Seniorenheim Neckertal, Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.